

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1970-1971.

15 OKTOBER 1970.

Ontwerp van wet tot aanvulling van de wet van 28 juli 1961 houdende goedkeuring van het Internationaal Verdrag inzake de visserij in het Noordoostelijk deel van de Atlantische Oceaan en van de bijlage, die op 24 januari 1959 te Londen ondertekend werden.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE ZAKEN (1) UITGEBRACHT
DOOR DE H. **DEKEYZER**.

MIJNE HEREN,

Het Internationaal Verdrag inzake de visserij in het noord-oostelijk deel van de Atlantische Oceaan en de bijlage werd op 24 januari 1959 te Londen ondertekend.

Dit Verdrag werd goedgekeurd bij de wet van 28 juli 1961.

Het doel van dit Verdrag is de instandhouding van de visvoorraden, alsmede de rationele exploitatie in het noord-oostelijk deel van de Atlantische Oceaan en de daaraan palende wateren te verzekeren.

Door het Verdrag goed te keuren heeft de Regering de verbintenis aangegaan de aanbevelingen van de opgerichte Commissie in het Belgisch recht in te voeren.

(1) De volgende leden hebben aan de beraadslagingen van de Commissie deelgenomen :

De heren Struye, voorzitter; Ansiaux, Ballet, Dejardin, de Stexhe, De Winter, Gillon, Herbiet, Housiaux, Lilar, Machtens, Maisse, Risopoulos, Thiry, Van Bogaert, en Dekeyzer, verslaggever.

R. A 8388

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :

567 (Zitting 1969-1970) : Ontwerp overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971.

15 OCTOBRE 1970.

Projet de loi complétant la loi du 28 juillet 1961 portant approbation de la Convention internationale sur les pêcheries de l'Atlantique du Nord-Est et de l'annexe, signées à Londres le 24 janvier 1959.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES AFFAIRES ETRANGERES (1)
PAR M. **DEKEYZER**.

MESSIEURS,

La Convention internationale sur les pêcheries de l'Atlantique du Nord-Est fut signée à Londres le 24 janvier 1959.

Elle fut approuvée par la loi du 28 juillet 1961.

Le but de cette Convention est d'assurer la conservation des réserves de poissons et l'exploitation rationnelle des pêcheries de l'océan Atlantique du Nord-Est et des eaux adjacentes.

En approuvant la Convention, le Gouvernement a pris l'engagement d'introduire dans le droit belge les recommandations de la Commission qui a été mise en place.

(1) Les membres suivants ont participé aux délibérations de la Commission :

MM. Struye, président; Ansiaux, Ballet, Dejardin, de Stexhe, De Winter, Gillon, Herbiet, Housiaux, Lilar, Machtens, Maisse, Risopoulos, Thiry, Van Bogaert et Dekeyzer, rapporteur.

R. A 8388

Voir :

Document du Sénat :

567 (Session de 1969-1970) : Projet transmis par la Chambre des Représentants.

Het Parlement heeft de Koning er niet toe gemachtigd alle maatregelen te nemen die nodig zijn voor deze uitvoering.

Sommige door de aanbeveling voor het internationaal toezicht voorgeschreven maatregelen behoren, krachtens de Grondwet, artikel 78, uitsluitend tot de bevoegdheid van de wetgever.

Het zijn de volgende :

— de bestraffing van de overtredingen van de door de aanbeveling bepaalde regels van toezicht;

— de organisatie van het toezicht op buitenlandse schepen in volle zee door Belgische inspecteurs;

— de aanduiding van de Belgische ambtenaren die bevoegd zijn om deze inspectie te doen, daar zij niet in het toepassingsgebied valt van de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning gemachtigd wordt maatregelen voor te schrijven ten einde de visstand en schaaldieren- en weekdierenstand in zee te beschermen;

— het onderwerpen van de Belgische schepen aan het door buitenlandse inspecteurs in volle zee uitgeoefend toezicht;

— het toekennen van bewijskracht, voor de Belgische rechtbanken, aan de verslagen die uitgaan van de buitenlandse inspecteurs.

Dit wetsvoorstel beoogt deze toekenning van bevoegdheid te regelen door toevoeging van een lid aan het enig artikel van de goedkeuringswet van 28 juli 1961.

Deze toekenning van bevoegdheid is verantwoord door het feit dat het Parlement bij voorbaat de aanbevelingen van de Commissie aangenomen heeft waartegen de Regering bezwaar zou maken en dat het dus de verbintenis aangegaan heeft de uitvoering ervan te verzekeren.

De huidige tekst van artikel 2 is deze zoals voorgesteld door de Raad van State.

Dit wetsontwerp werd eenparig en zonder discussie aangenomen door de Kamer van Volksvertegenwoordigers in datum van 18 juni 1970.

Het is door uw Commissie met algemene stemmen aangenomen.

Dit verslag is met algemene stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
R. DEKEYZER.

De Voorzitter,
P. STRUYE.

Le Parlement n'a pas accordé au Roi le pouvoir de prendre toutes les mesures nécessaires à cette exécution.

Il se fait que certaines mesures prévues par la recommandation sur le contrôle international sont, en vertu de l'article 78 de la Constitution, de la compétence exclusive du législateur.

Ce sont les suivantes :

— la répression des infractions aux règles de contrôle fixées par la recommandation;

— l'organisation du contrôle des navires étrangers en pleine mer par des inspecteurs belges;

— la désignation des fonctionnaires belges compétents pour effectuer cette inspection, celle-ci ne tombant pas dans le champ d'application de la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de protéger les réserves de poissons, de crustacés et de mollusques en mer;

— la soumission des navires belges au contrôle exercé en pleine mer par des inspecteurs étrangers;

— l'attribution d'une force probante, devant les tribunaux belges, aux rapports émanant d'inspecteurs étrangers.

Le présent projet de loi tend à cette attribution de pouvoir, par l'addition d'un alinéa à l'article unique de la loi d'approbation du 28 juillet 1961.

Cette attribution de pouvoir est justifiée par le fait que le Parlement a accepté d'avance les recommandations de la Commission auxquelles le Gouvernement ne s'opposerait pas et qu'il a donc pris l'engagement d'assurer leur exécution.

Le texte actuel de l'article 2 est celui qu'a proposé le Conseil d'Etat.

Le projet de loi a été adopté, à l'unanimité et sans discussion, par la Chambre des Représentants en sa séance publique du 18 juin 1970.

Votre Commission l'a adopté à l'unanimité.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,
R. DEKEYZER.

Le Président,
P. STRUYE.